

**Congrès de la Société Internationale Arthurienne**  
**Congress of the International Arthurian Society**  
**Kongress der Internationalen Artusgesellschaft**

**Page du Congrès :** <http://www.unibuc.ro/n/cultura/societatea-arturiana/> (ou [www.unibuc.ro](http://www.unibuc.ro), section “Congresul Societatii Internationale Arturiene”)

**Congress webpage :** <http://www.unibuc.ro/n/cultura/societatea-arturiana/> (or [www.unibuc.ro](http://www.unibuc.ro), section “Congresul Societatii Internationale Arturiene”)

**Kongress Website:** <http://www.unibuc.ro/n/cultura/societatea-arturiana/> (oder [www.unibuc.ro](http://www.unibuc.ro), “Congresul Societatii Internationale Arturiene”)

Nous avons le plaisir d’annoncer que l’Université de Bucarest va accueillir le XXIV<sup>e</sup> Congrès de la Société Internationale Arthurienne, du 20 au 27 juillet 2014. Bucarest dispose de nombreuses attractions, et la ville est également bien située pour favoriser des excursions vers divers monuments, des châteaux médiévaux, dont celui de Dracula et des palais bâtis à l’époque moderne comme le Peles à Sinaia.

We have pleasure in announcing that the University of Bucharest will host the XXIV<sup>th</sup> Congress of The International Arthurian Society, from the 20th to the 27th of July, 2014. Bucharest has many attractions and the city is well situated to organise excursions to many monuments, medieval castles, like the Castle of Dracula and more recent palaces, such as the Peles Castle in Sinaia.

Wir freuen uns bekannt geben zu dürfen, dass die Universität Bukarest den XXIV. Kongress der Internationalen Artusgesellschaft ausrichten wird: von 20. bis zum 27. Juli 2014. Bukarest hat zahlreiche Attraktionen zu bieten und die Stadt ist ein idealer Ausgangspunkt für Ausflüge zu verschiedenen historischen Stätten in der Umgebung: zu mittelalterliche Schlössern, wie zum Beispiel dem „Dracula Schloss“, oder zu neuzeitlichen Baudenkmalern wie dem Peles-Schloss in Sinaia.

Nous vous invitons à présenter des communications sur les thèmes suivants :/ We invite you to present papers on the following subjects / Wir laden Sie ein Konferenzen über die folgenden Themen zu halten :

1. Onomastique et anonymat / Onomastic and anonymity / Namenkunde und Anonymität
2. Anthologies, compilations et manuscrits / Anthologies, compilations and manuscripts / Anthologien, Kompilationen und Handschriften
3. Autres mondes arthuriens et transferts culturels / Other Arthurian Worlds and Cultural Translation / Andere arthurische Welten und Kulturtransfers
4. Interférences des matières / Generic Interferences / Interferenzen zwischen den Erzählstoffen (matières)
5. Lecteurs et lectures / Readers and Readings / Leser und Lektüren

**Interventions plénières par thèmes / Plenary Conferences on the Congress subjects / Plenarvorträge zu den Rahmenthemen des Kongresses**

1. Professeur Fritz Peter Knapp (Université de Heidelberg), *Toponymie und Topographie im französischen und deutschen Artusroman*

2. Professeur Michelle Szkinik (Université de Paris 3), présidente de la branche française de la SIA, *De l'anthologie à la compilation : l'évolution du manuscrit arthurien*
3. Professeur Mihaela Voicu (Université de Bucarest), présidente de la branche roumaine de la SIA, *"Autres mondes" arthuriens dans l'espace culturel roumain?*
4. Professeur Keith Busby (Université de Wisconsin), président de la SIA, *Arthurian Romance and Short Narrative Forms: Lai, Fable, and Miracle Tale*
5. Professeur Elisabeth Archibald (Université de Bristol), présidente de la branche britannique de la SIA, *"For to pass the time this book shall be pleasant to read in": Reading Arthur through the Ages.*

### **Conférences et séances de travail plénières à sujet libre / Unrestricted Plenary Conferences and Sessions / Plenarvorträge und Arbeitssitzungen zu frei gewählten Themen**

Professeur Christine Ferlampin-Acher, (Université de Rennes 2), *Les romans arthuriens aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles en Europe* (séance de travail)

Professeur Anne Berthelot, (Université de Connecticut), *En quête du Graal absent* (conférence)

Professeur Richard Trachsler, (Université de Zurich), *Chrétien de Troyes and the tradition of Arthurian Verse Romance. Again* (conférence)

Professeur Danièle James-Raoul (Université Michel de Montaigne Bordeaux 3), secrétaire de la SIA, *Questions de style à propos des romans arthuriens en vers aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*

La liste des sessions plénières sans thèmes sera complétée ultérieurement / This list of Unrestricted Plenary Sessions will be completed later / Diese List von Plenarvorträgen und Arbeitssitzungen zu frei gewählten Themen wird später ergänzt

**Proposition des communications** : du 1<sup>er</sup> mars 2013 au 15 janvier 2014

**Abstract proposals** : from 1st of March 2013 to 15 January 2014

**Konferenzvorschläge** : 1. März 2013 bis 15 Januar 2014

Envoyer les titres et résumés (maximum 500 mots) des propositions à l'adresse [catalinagirbea@yahoo.fr](mailto:catalinagirbea@yahoo.fr)

Send titles and abstracts (at most 500 words) to [catalinagirbea@yahoo.fr](mailto:catalinagirbea@yahoo.fr)

Titel und Abstract (max. 500 Worte) bitte an [catalinagirbea@yahoo.fr](mailto:catalinagirbea@yahoo.fr) senden

**Nous invitons également les participants à organiser des tables rondes autour des sujets proposés, mais également des tables rondes à sujet libre ou autour des acquis scientifiques et activités des branches nationales.**

**We are inviting participants to propose Round Tables on the Congress Themes, but also Unrestricted Round Tables or about the scientific results and activities of the national branches.**

**Wir laden die Wissenschaftler ein "Tables Rondes" zu organisieren über die Rahmenthemen des Kongresses, aber auch "Tables Rondes" über frei gewählte Themen oder über die wissenschaftlichen Ergebnisse und Aktivitäten der nationalen Zweigen.**

Pour l'organisation de tables rondes, contacter Catalina Girbea catalinagirbea@yahoo.fr, secrétaire de la branche roumaine  
To propose à Round Table you can contact Catalina Girbea, catalinagirbea@yahoo.fr, Secretary of the Romanian Branch  
Vorschläge für eine „Table Ronde“ bitte an Catalina Girbea, catalinagirbea@yahoo.fr, Sekretärin der Rumänischen Sektion, senden

**Frais d'inscription: 80 euros (étudiants 40 euros)**

**Fees : 80 euros (students 40 euros)**

**Tagungsgebühren : 80 Euro (Studierende 40 Euro)**

D'autres informations sur les tarifs, les logements et les excursions seront affichées au cours de l'année 2013

Other information about fees, accommodations, excursions will be posted during this year

Weitere Informationen zu Gebühren, Unterbringung und Exkursionen werden während 2013 bekannt

#### **Comité scientifique / Scientific Committee / Wissenschaftlicher Beirat**

Mihaela Voicu (Professeur au Département de Français, Faculté de Langues et Littératures Etrangères, Université de Bucarest), Ioan Panzaru (Professeur au Département de Français, Faculté de Langues et Littératures Etrangères, Université de Bucarest), Catalina Girbea (Maître de Conférences au Département de Français, Faculté de Langues et Littératures Etrangères, Université de Bucarest), Mianda Cioba (Maître de Conférences au Département de Langues Romanes, Faculté de Langues et Littératures Etrangères, Université de Bucarest)

#### **Comité d'organisation**

Catalina Girbea (Département de Français), Mihaela Voicu (Département de Français), Andreea Popescu (Département d'Anglais), Brindusa Grigoriu (Département de Français - Université de Iasi), Corina Anton (Département de Langues Romanes), Alexandra Iliina (Département de Français), Laura Dumitrescu (Département de Français)